



Paredes con memoria

Recuperación y visibilización
del patrimonio histórico en Etruria

► *Experiencias pedagógicas*



La historia de un pueblo está escrita en las paredes

▶ En la localidad de Etruria, las paredes agrietadas escondían historias dispuestas a ser encontradas. Docentes y estudiantes de la Escuela “12 de octubre” afinaron el oído y la vista, comenzaron a descubrir retazos de recuerdos y armaron el rompecabezas de una historia que los ubicó de a poco como protagonistas centrales. “Paredes con historia” es el proyecto de una escuela que se propuso trascender las puertas del aula para aprender y buscar junto a la comunidad, la identidad escondida de un pueblo.

La sabiduría popular, muchas veces, suele aconsejar una drástica disminución del volumen en ciertas conversaciones porque “las paredes oyen”; sin embargo, existen muchos otros lugares, como Etruria, donde además de oír, “las paredes hablan”.

Etruria está ubicada sobre la ruta provincial N°4, a mitad de camino entre las ciudades de La Carlota y Villa María. El surgimiento y la historia de este pueblo están estrechamente vinculadas con la Argentina agroexportadora de principios de siglo XX.

Antes de que pasara el tren era una posta intermedia, un descanso para las carretas que hacían el recorrido entre los dos centros urbanos más importantes de la zona. Luego, con la llegada del ferrocarril en 1890, se construyó una estación para transportar la producción de granos del lugar y abrió un horizonte de posibilidades de trabajo para los inmigrantes

que comenzaban a poblar el país; para muchos de ellos - gran mayoría de italianos- la traza del ferrocarril representaba las mejores oportunidades de trabajo. Así, en esta zona de Córdoba, tan parecida a la Etruria del norte italiano de la región toscana, comenzó a forjarse un pueblo.

A más de 100 años de la llegada del ferrocarril, profesores y estudiantes de quinto y sexto grado de la escuela primaria “12 de octubre”, se propusieron rescatar esa historia que perdura en las paredes de los viejos edificios que aún se mantienen en pie. Recorrieron las calles con ojos atentos, con la inquietud y curiosidad que despiertan las preguntas, con las ganas de conocer su pueblo, su entorno, que es también una forma de conocerse a sí mismos.

Marcela Ibarra es docente de la escuela y, según sus colegas, es “el motor del proyecto Paredes con Historia” que en 2016 llevó a cabo su tercera etapa. “El origen de este pro-



yecto fue en el año 1998, cuando a instancias de una actividad por la fiesta del pueblo, nos propusimos con los chicos buscar en las paredes de las distintas construcciones antiguas, qué instituciones importantes habían funcionado allí. Esa fue la primera experiencia que realizamos y culminó con la elaboración de informes y el pedido a la Municipalidad para la instalación de placas que identificaran los monumentos históricos”.

El tiempo pasó, hasta que en el 2010 los chicos y chicas de quinto grado realizaron un viaje de estudios a Cerro Colorado. Marcela advirtió que habían regresado de ese viaje muy movilizados por la fuerte identidad del lugar, las pinturas rupestres, su impronta cultural y el vínculo con la naturaleza.

“Cuando volvieron al aula ellos se preguntaron ¿qué es lo que nos identifica a nosotros? ¿qué tenemos nosotros? ¿cuál es nuestra historia?”.

Tomando estas inquietudes como elemento movilizador, Marcela recuperó y puso en común lo trabajado con anterioridad para dar forma a un proyecto que se llamó “Construyendo Identidades”, esta vez incorporando -además de los edificios históricos-, los patrimonios naturales principalmente árboles autóctonos y antiguos, que también forman parte de la historia y la identidad del lugar. Así, configuraron una lista de sitios de importancia cultural y natural. Ese catálogo fue recibido y aprobado por el Consejo Deliberante local. El proyecto incluyó además la impresión de una revista que re-



...podemos hacer muchos libros, pero el libro muchas veces se guarda en una biblioteca y queda ahí escondido. Por eso nosotras insistimos tanto con la necesidad de salir, de involucrar a otros, de señalar con carteles cada uno de los patrimonios, para que la comunidad los vea, los reconozca y los incorpore como parte del pueblo...”

copiló el trabajo realizado, el catálogo con las fotos y una descripción de los patrimonios relevados.

Marcela sostiene que el verdadero objetivo de este proyecto es trascender el espacio escolar: “podemos hacer muchos libros, pero el libro muchas veces se guarda en una biblioteca y queda ahí escondido. Por eso nosotras insistimos tanto con la necesidad de salir, de involucrar a otros, de señalar con carteles cada uno de los patrimonios, para que la comunidad los vea, los reconozca y los incorpore como parte del pueblo, porque hay mucha gente que sabe que hay patrimonios culturales y naturales pero no sabe dónde están, cuáles son”.

Si se caen las paredes, perdemos nuestra historia

Etruria, como muchos pueblos de la zona, tiene un problema grave con el afloramiento de las napas de agua que daña las estructuras de las casas, especialmente a los edificios más viejos. En 2016, como consecuencia de una temporada de intensas lluvias, una gran cantidad de edificios comenzó a deteriorarse, e incluso uno de los catalogados como patrimonio histórico se derrumbó. Marcelina Castelli, directora de la Escuela “12 de octubre”, comenta el impacto de ese hecho: “Ellos vieron cómo se derrumbó una casa que era patrimonio, sintieron el ruido de la explosión; al otro día vieron todos a los gritos. En esa casa nació el Club Talleres del pueblo. A su vez teníamos el caso de la construcción

que albergaba a la comisaría, que también era patrimonio y estaba muy deteriorada, tanto que no podía ser habitada por peligro de derrumbe”.

El estado en que se encontraba la edificación de la policía generó un debate sobre qué hacer con ese edificio. Las opciones eran demolerlo y construir una nueva comisaría en otro sitio, y sino poder restaurarlo. “A raíz de esto, los docentes que estábamos involucrados con el proyecto le propusimos a los chicos, desde el espacio curricular de Ciudadanía y Participación, realizar una acción pública para preservar nuestras construcciones históricas, y para eso organizamos un abrazo solidario al edificio. Lo que pasó ahí fue impresionante. La gente pasaba y se sumaba para lograr rodear el edificio, los chicos lloraban, fue tremendamente movilizador para ellos. Además el abrazo salió en el diario de Villa María y en varias radios”, describe Marcelina.

Dos días después del abrazo solidario, en el pueblo se realizó un acto en el que participó el Gobernador de Córdoba, por este motivo en el espacio curricular de Ciudadanía y Participación los y las estudiantes trabajaron en la redacción de una carta para entregarle en mano al ejecutivo provincial. Estas acciones de visibilización permitieron que el reclamo elaborado por la comunidad de la escuela fuera escuchado. La escuela, en vínculo con la comunidad, lograba el objetivo y los chicos se reconocían como protagonistas de ese logro.

A partir del interés que se había despertado en los chicos y



chicas alrededor de estos sucesos, las docentes vieron la oportunidad de poner en marcha un nuevo proyecto que, recuperando el trabajo anterior, le diera continuidad a la propuesta. Marcela sostiene la necesidad de recuperar este tipo de trabajos orientados a trascender el espacio escolar: “una le va enseñando a distintas generaciones pero los chicos van pasando y si el trabajo solo queda puertas adentro la comunidad no lo incorpora, por eso para mí siempre fue importantísimo salir”.

Así nació la tercera parte del proyecto “Paredes con memoria”.

Aprendiendo a enseñar en el aula más grande del mundo

La nueva propuesta tomaba como punto de partida el resultado del proyecto “Construyendo Identidades”, que en 2010 había logrado impulsar y aprobar una ordenanza municipal para relevar los monumentos históricos y naturales de Etruria. A su vez se sumó a esta nueva instancia, una metodología de trabajo novedosa que permitió ampliar la in-

vestigación y articular los contenidos curriculares en una propuesta de trabajo integral: el “aula flexible”.

“Durante todo el año -comenta Marcelina- las aulas de quinto y sexto se ampliaron. Comenzamos a trabajar con el concepto de aula flexible, esto es que casi todos los días el aula fue todo el pueblo. Los chicos salían a realizar entrevistas, encuestas, sacar fotos, relevar edificios y lugares, de todo”.

El *aula flexible* como concepto que guió la metodología de trabajo de este proyecto, fue planificada como una investigación de campo descriptiva y exploratoria. Su desarrollo implicó la integración de los espacios curriculares de las áreas de Ciencias Sociales, Lengua y Literatura, Expresión Artística, un replanteo de contenidos y las distintas actividades áulicas.

El primer paso fue la planificación de un relevamiento y estudio de las fuentes disponibles –bibliografía histórica, diarios, archivos– y las producciones elaboradas por la escuela en las anteriores etapas del proyecto. A estos materiales se le sumó la información obtenida a partir del relevamiento de fuentes orales que incluyeron: entrevistas a historiadores, arquitectos, ciudadanos protagonistas de épo-



cas pasadas, parientes, familiares y propietarios de establecimientos históricos.

Las salidas diarias se enmarcaron en una observación participante que tuvo por objeto formar la mirada de los y las estudiantes, entendiendo esto como el proceso de desnaturalización del entorno. El ejercicio de lograr el distanciamiento y la extrañeza con la que mira quién investiga. La idea de distinguir lo antiguo de lo moderno y la posibilidad de reconocer en los indicios de las paredes y objetos, historias de vidas, costumbres y hechos significativos. La mirada atenta y la curiosidad despierta para recorrer “por primera vez” el pueblo de todos los días. Como el día en que les llamó la atención algunas veredas con argollas de hierro y que investigando, preguntando, descubrieron que se usaban para atar los caballos en el pasado.

Además, se encontraron una placa conmemorativa en el rincón de un comercio, una vitrina antigua en una despensa, un tipo particular de piso, ladrillos de adobe descubiertos bajo la pintura descascarada de alguna pared y la punta del ovillo de la cual tirar para encontrar una historia.

La potencialidad del conocimiento para...

La idea del *aula flexible* tiene gran potencia como herramienta pedagógica para cualquier área curricular. Así lo ma-

nifiesta Victoria Celis, profesora de Expresión Artística de jornada extendida, que les propuso a sus estudiantes realizar bocetos de las construcciones históricas que luego finalizaban en el aula. “Existe una diferencia muy marcada entre el trabajo áulico y la posibilidad de salir a pintar los edificios en las veredas del pueblo. Esta modalidad permitió que trabajaran con un nivel de detalle muy importante, ya que no es lo mismo enseñar las profundidades, las sombras o los colores dentro de un aula que hacerlo sobre el edificio que ellos están estudiando; la experiencia de aprendizaje es muy distinta y eso se refleja en cada trabajo de los chicos”.

El área de Matemática también tuvo un rol destacado en la estructuración de la propuesta metodológica, generando procesos de abordaje y resolución de situaciones problemáticas reales desde la estadística aplicada. Fue así que desde ese espacio curricular se diseñaron las encuestas que los chicos utilizaron para relevar qué conocimiento tenía la población de Etruria sobre la existencia de paredes, edificios históricos y patrimonios culturales. Una vez completada la recolección de datos, se procedió a su tabulación y se hicieron los gráficos correspondientes.

Otra estrategia de motivación utilizada por las maestras fue habilitar los aparatos tecnológicos de los y las estudiantes – teléfonos, tabletas, cámaras de fotos, grabado-



res— como herramientas al servicio de la investigación y el relevamiento.

En este sentido, Marcela comenta: “nuestra metodología de trabajo con Lengua y Sociales era salir todas las mañanas a recorrer el pueblo; los chicos llevaban sus cámaras y teléfonos para realizar el relevamiento y buscar las fuentes. Ellos se paraban en una esquina y les hacían entrevistas a las personas mayores que veían, relevando si se acordaban de cuando pasaba el tren, por ejemplo. A partir de las preguntas ellos registraban esas historias. Con esa técnica descubrieron cosas a las que yo nunca había prestado atención: un señor que entrevistaron en la calle les contó que cuando pasaba el tren volaba mucha tierra, y por eso empezaron a hacer las veredas altas, para evitar que la misma ingresara en las casas”.

El secreto del conocimiento que transforma

Cuando estudiantes y docentes salen de las aulas para aprender es una buena estrategia pedagógica, pero cuando además, salen de la escuela y comienzan a caminar las calles de su comunidad, los procesos de enseñanza y aprendizaje se convierten en hechos sociales y el conocimiento



Una le va enseñando a distintas generaciones pero los chicos van pasando y si el trabajo solo queda puertas adentro la comunidad no lo incorpora, por eso para mí siempre fue importantísimo salir.”



Nos visitó un abuelo, Juan Solís, para que aprendamos una recopilación de poesías de su propia autoría, las mismas nos inspiraron a escribir poesías para nuestro pueblo querido.



Nora Cattáneo de Bogino

PASADO Y PRESENTE DE ETRURIA CENTENARIA

2da. Edición



PUNTAL
 Villa María, Martes 23 de agosto de 2016. Año XX - Edición Nº 6.962. Precio de este ejemplar \$ 7.- Recargo por envío

Uribarren avaló sincerar las tarifas, pero reclamó que se con "crecimiento económico"

El vicepresidente de la Unión Industrial de Córdoba consideró, tras el fallo de la Corte Suprema que sólo alcanza a usuarios residenciales, que la discusión de fondo debe ser "el costo argentino" y reclamó al Gobierno Nacional decisiones que mejoren la competitividad

ETRURIA Abrazaron el edificio policial para "salvarlo"

Alrededor de 120 alumnos de esa localidad llevaron adelante la iniciativa, ya que el predio, declarado patrimonio cultural, está inutilizado desde hace tiempo por su estado de deterioro. Junto a otros edificios con historia, corre riesgo por las napas altas. Escribieron una carta que entregarán al gobernador Schiaretti. La actividad se enmarca en un proyecto de Feria de Ciencias y unió a la población

LOCALES Página 9



PUNTAL
 Villa María, Martes 23 de agosto de 2016

ESCUELA 12 DE OCTUBRE

Alumnos de Etruria abrazaron el edificio de la Policía para salvarlo

El inmueble, declarado patrimonio cultural, está inutilizado desde hace tiempo por su estado de deterioro. Junto a otros inmuebles con historia, corre riesgo por las napas altas, y son...

En lo que se constituye en una tercera edición, el proyecto "Pasado y presente de Etruria Centenaria" nació desde el quinto grado de la escuela "12 de Octubre" de Etruria, pero que apropió toda la comunidad, alumnos, docentes y vecinos de la localidad hicieron un abrazo al deteriorado edificio donde funcionaba la sede de la Policía de la provincia.

El Municipio debió en su momento alquilar una casa para el funcionamiento del histórico declarado patrimonio cultural Consejo Deliberante, en una oportunidad nació también de un mismo centro educativo.

En 1992, el proyecto "Paredes vivientes" fijó placas de cerámica en las paredes, con referencias históricas.

El docente indicó que el proyecto se volvió "de toda la comunidad, participaron padres, que buscaron fotos, y se hizo una exposición con esas imágenes y con dibujos de la jornada extendida, donde aprendieron a dibujar las fachadas de estos edificios".

"Con esta forma de trabajar los chicos aprendieron la historia de Etruria, y ya no se olvidan. Quinto grado inició el proyecto, pero al abrazo todos querían ir, la gente se tomaba de la mano de los chicos, otros sacaban fotos. Es una forma de enseñar a ser ciudadanos de chiquitos, participando y no sólo mirando", afirmó con orgullo Ibarra.

El abrazo se realizó conjuntamente con los compañeros de cuarto y sexto grado, señoras, directoras, agentes policiales, y pobladores que pasaban y se unían al reclamo.

La iniciativa "Construyendo el futuro del mismo establecimiento" que por Ordenanza Municipal se denominó Patrimonios de Etruria, es una de las edificaciones más antiguas de la historia.

¿Qué sigue en esta lucha por salvar los edificios?
 Se hará un audiovisual, es la próxima semana cuando se dejará plasmado todo este proyecto.



en construcción colectiva. De esta manera, el proyecto “Paredes con historia” fue adquiriendo vida propia y a la idea de Patrimonio Histórico que buscaban relevar y visibilizar, las docentes le fueron incorporando distintos sitios emblemáticos que -si bien no tenían un valor estrictamente histórico- aportaron al desarrollo e historia del pueblo. Como la primera estación de servicio, la primera fábrica, la radio, la tienda de ramos generales. Entre las personas protagonistas de esos emprendimientos comenzaron a aparecer abuelos y abuelas de los chicos y chicas de sexto grado, de modo que también ellos fueron entrevistados. Así, la familia ingresaba al aula como fuente de conocimiento, con aportes y participación en el proyecto.

Para Tamara Nicola, docente de turno tarde de Lengua y Literatura y de Ciencias Naturales de quinto y sexto grado, “el cruce entre el material bibliográfico y el trabajo de campo permitió una síntesis notable. El solo hecho de conocer los orígenes o lugares que hacen a la historia de su pueblo y que también hacen a la propia historia de sus abuelos o de sus padres, genera un interés en los chicos muy distinto al que se produce con cualquier otro contenido”.

Cuando se indaga sobre las fortalezas del proyecto, las

docentes destacan que el elemento distintivo está dado por el modo en que los chicos y chicas se vincularon con los contenidos. “La diferencia es que esto no se lo olvidan más”, dice Marcela Ibarra y ejemplifica: “conozco a un chico que estuvo en las actividades de 2010 y cuando ve algo con respecto al patrimonio se activa automáticamente. Vivió eso cuando tenía 10 años y hoy tiene 18. Ellos no se lo olvidan porque al ser los protagonistas de esta historia, lo que aprenden se vuelve parte constitutiva de su identidad. Es un contenido que los transforma en serio. No es solo un contenido que se acuerdan, es un contenido que los constituye y eso se ve con el paso del tiempo”.

Entre los desafíos pendientes de la experiencia están el de culminar el documental audiovisual -que está en proceso- y conseguir la iluminación de los carteles para poder terminar de constituir los recorridos históricos del pueblo. “Ese es mi gran sueño”, dice Marcela.

El gran sueño de una docente arrastró a una escuela entera en el desafío de la construcción de propuestas pedagógicas que transformaran los procesos de enseñanza y, al mismo tiempo, la mirada que todo un pueblo tiene de sí mismo. Un sueño donde se anudan la historia, la identidad y el trabajo de enseñar ●

Darle un propósito al conocimiento



CC **C**reo que todo proyecto, cuando tiene un propósito real, se convierte en una motivación central. No es lo mismo que esto hubiera quedado en una lámina colgada en alguna pared de la escuela, a poder realizar todo lo que se hizo. Siempre mi propósito es mostrar y hacer algo para alguien más: antes la lógica de trabajo era escribir una carta que quedaba pegada en un cuaderno; ahora si la escribimos es para mandársela a alguien, para que le llegue a alguien. Es fundamental que los chicos sientan que lo que hacen importa.

Marcela Ibarra, docente de la escuela 12 de octubre



de Octubre



CAT

DEP GRAL

SAN MARTIN

ETRURIA



Trabajar junto y para la comunidad

Para mí el vínculo con la comunidad en actividades concretas es fundamental. Cada uno de los chicos que abrazó el edificio de la policía, cada vez que alguno pasa por la puerta sabe que ese sigue en pie gracias a ellos y eso no se olvida. Yo creo que cuando vos lográs que los contenidos sean vividos y apropiados por los chicos, esa diferencia es todo. Porque es una marca que queda, en los chicos y en el pueblo.

Marcelina Castelli,
directora de la escuela
12 de octubre

Yo recomiendo...

PAREDES CON MEMORIA

► Experiencia “Paredes con historia III parte”

► Escuela: Escuela 12 de octubre

► Localidad: Etruria

► Departamento: General San Martín

► Nivel: Primario

► Grados: 5° grado y 6° grado

► Docentes: VALFREDO ANALÍA -IBARRA MARCELA BEATRIZ- NICOLA TAMARA GENARA- MACASSO MARCELA MARÍA- CÉLIZ VICTORIA ESTHER

► Año: 2016-2017

► Duración: 2 años

► Espacios: aulas, patios, calles de la localidad

► Formato pedagógico: Proyecto

Objetivo general

- Aportar a la construcción identitaria a través del conocimiento y promoción del patrimonio cultural local.
- Generar conciencia ciudadana sobre el valor arquitectónico e histórico de las construcciones como iconos del patrimonio cultural de la localidad.
- Desarrollar prácticas de indagación (formulación de preguntas, organización de la información y elaboración de respuestas) sobre los contextos históricos estudiados.
- Difundir en la comunidad los elementos representativos de la identidad cultural presentes en diferentes construcciones edilicias del pueblo.

Contenidos

- Concepto de patrimonio, como referente histórico e identitario de las sociedades.
- Ubicación geográfica de Áreas naturales y culturales protegidas como patrimonio en Argentina.
Bienes patrimoniales materiales y simbólicos locales y nacionales.
- Expresión cultural del pasado y del presente local y nacional. Cambios y continuidades.
- Cartografía social.
- Tipología textual: textos explicativos, poesías, textos periodísticos, entrevistas, carta formal.
- Elementos del lenguaje visual: punto, línea, plano, color, textura, espacio.

Actividades

- Construcción colectiva del concepto de patrimonios culturales.
- Invitación a historiadores locales que informan sobre el legado patrimonial histórico de nuestra localidad.
- Análisis de manuales, enciclopedias, páginas de Internet, los patrimonios naturales que fueron testigos de los distintos acontecimientos históricos.
- Búsqueda de información en los archivos históricos.
- Visita a los edificios históricos y observación de los frentes analizando las fachadas. Registro fotográficos.
- Encuesta a los pobladores sobre los patrimonios culturales. Registro con grabación, tabulación de datos y gráficos.
- Ubicación en un plano de la localidad reconociendo la existencia de patrimonio culturales.
- Visita al recinto del Concejo Deliberante para proponer la extensión del patrimonio cultural del pueblo.
- Encuentro con arquitecta especializada en Patrimonio: muestra fotográfica de diferentes estilos que cuenta la edificación de los primeros años, marcando la influencia de los inmigrantes venidos de Europa. Pintura de bocetos.
- Exhibición de pinturas durante la Feria de Ciencias Local.
- Producción de textos digitales expositivos con la información hallada en los libros y revistas sobre de historia local.
- Escritura y presentación de carta formal al Gobernador y al Director de Patrimonios Culturales de la provincia de Córdoba, por situación de edificios declarados patrimonio cultural.
- Organización de un abrazo solidario edificando invitando a todos los grados y a la comunidad en general.
- Colocación de placas en instituciones, negocios y viviendas para indicar/informar sobre paredes con historia (esta actividad fue difundida por diarios y radios locales).

PAREDES CON MEMORIA

Recursos educativos y culturales

▶ Recursos Institucionales: Historiadores locales, arquitecta especializada en patrimonios culturales.

▶ Recursos Audiovisuales:

▶ Recursos Bibliográficos: Manuales, enciclopedias, búsqueda en internet.

▶ Recursos Técnicos y materiales: cámara fotográfica, celulares.